



Italiano

Microfono headset

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Questo microfono headset protetto contro gli spruzzi d'acqua è previsto per l'uso con il trasmettitore tascabile di un sistema wireless di trasmissione audio (p.es. un trasmettitore tascabile TXS...HSE con contatto mini XLR a 3 poli). Pertanto è adatto in modo ottimale per applicazioni di canto e di voce parlata che hanno luogo all'aperto o con alta umidità dell'aria e che richiedono molta libertà di movimento, per esempio durante attività outdoor.

In alternativa al funzionamento con un trasmettitore tascabile, il microfono può essere collegato anche con un apparecchio audio, p.es. un mixer, per mezzo di un adattatore di alimentazione (p.es. EMA-1), che mette a disposizione l'alimentazione del microfono.

2 Avvertenze importanti

Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Proteggere il microfono da grande freddo e calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Il microfono è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IPx4), ma non è a tenuta totale d'acqua. Non immergerlo nell'acqua.
- Per la pulizia non usare prodotti aggressivi o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.



Se si desidera eliminare il microfono definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

- 1) Sistemare l'archetto in testa.
- 2) L'archetto e il braccio del microfono si possono piegare secondo desiderio in modo che l'archetto sia tenuto bene sulla testa e che il microfono si trovi in una buona posizione per parlare.
- 3) Collegare il microfono con l'ingresso del trasmettitore tascabile oppure collegarlo con l'ingresso microfono di un apparecchio audio servendosi di un adattatore d'alimentazione.

4 Dati tecnici

Tipo/caratteristica direzionale: back-electret/cardiode
Gamma di frequenze: 100–14 000 Hz
Impedenza: 2 kΩ
Sensibilità: 7,9 mV/Pa con 1 kHz
Pressione sonora max.: 115 dB
Alimentazione: = 1,5–9 V tramite trasmettitore tascabile o adattatore d'alimentazione
Peso: 60 g
Contatto: XLR mini, 3 poli
Piedinatura: 1 = massa
..... 2 = segnale audio
..... 3 = alimentazione

Con riserva di modifiche tecniche.

Español

Microfono de Cabeza

Estas instrucciones de funcionamiento van dirigidas a usuarios sin ningún conocimiento técnico específico. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el micrófono y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

Este micrófono de cabeza resistente a las salpicaduras está diseñado para utilizarse en combinación con un emisor de petaca de un sistema de transmisión de audio inalámbrico (p.ej. un emisor de petaca TXS...HSE con conexión mini XLR de 3 polos). Está adecuado para sonido vocal y discursos que se realizan al aire libre o en ambientes con una humedad elevada y que requieran mucha libertad de movimiento, p.ej. para actividades en exteriores.

Como alternativa para el funcionamiento con un emisor de petaca, el micrófono se puede conectar a un aparato de audio, p.ej. un mezclador, mediante un adaptador de alimentación (p.ej. EMA-1) que suministre corriente al micrófono.

2 Notas Importantes

El micrófono cumple con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

- Proteja el micrófono de temperaturas muy altas o muy bajas (rango de temperatura ambiente admisible: 0–40 °C).
- El micrófono es resistente a las salpicaduras (IPx4) pero no completamente resistente al agua. No sumerja el micrófono en el agua.
- No utilice detergentes o productos químicos agresivos para la limpieza.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el micrófono se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta adecuadamente o no se repara por expertos.



Si va a poner el micrófono definitivamente fuera de servicio, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Puesta en Marcha

- 1) Póngase la diadema.
- 2) Doble la diadema y el brazo del micrófono según convenga y asegúrese de que la diadema encaja con firmeza y de que el micrófono está en una posición óptima.
- 3) Conecte el micrófono a la entrada del emisor de petaca o conéctelo a la entrada de micrófono del aparato de audio, utilizando un adaptador de alimentación.

4 Especificaciones

Tipo/captación: Back electret/cardiode
Rango de frecuencias: 100–14 000 Hz
Impedancia: 2 kΩ
Sensibilidad: 7,9 mV/Pa a 1 kHz
SPL máximo: 115 dB
Alimentación: = 1,5–9 V mediante emisor de petaca o adaptador de alimentación
Peso: 60 g
Conexión: Mini XLR, 3 polos
Configuración de pines: ... 1 = masa, 2 = señal de audio, 3 = alimentación

Sujeto a modificaciones técnicas.

Polski

Mikrofon nagłowny

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników, którzy nie posiadają wiedzy i doświadczenia technicznego. Przed rozpoczęciem użytkowania proszę zapoznać się z instrukcją, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Niniejszy wodoodporny mikrofon nagłowny przystosowany jest do współpracy z nadajnikiem kieszonekowym bezprzewodowego systemu transmisji audio (np. nadajnikiem TXS...HSE, wyposażonym w 3-pinowe złącze mini XLR). Przeznaczony jest do zastosowań muzycznych oraz słownych, wymagających dużej swobody ruchu np. przy występach scenicznych na świeżym powietrzu, także w warunkach o wysokiej wilgotności powietrza.

Alternatywnie, możliwe jest podłączenie mikrofonu do wejścia urządzenia audio np. mikserze. Wymagany do tego jest adapter z zasilaniem phantom (np. EMA-1).

2 Środki bezpieczeństwa

Mikrofon spełnia wszystkie wymagania norm UE i dlatego został oznaczony symbolem CE.

- Mikrofon należy chronić przed działaniem bardzo niskiej oraz wysokiej temperatury (dopuszczalna temperatura otoczenia: 0–40 °C).
- Mikrofon jest wodoodporny (IPx4), ale nie w pełni wodoszczelny. Nie należy zanurzać go w wodzie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wyniki szkody (uszkodzenie sprzętu lub obrażenia użytkownika), jeśli urządzenie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowo podłączone bądź poddane nieautoryzowanej naprawie.



Jeśli mikrofon nie będzie już więcej używany, wskazane jest przekazanie go do miejsca utylizacji odpadów, aby został zniszczony bez szkody dla środowiska.

3 Przygotowanie do pracy

- 1) Założyć uchwyt mikrofonu na głowę
- 2) Wygiąć odpowiednio ramię, aby zamocowanie było stabilne, a wkładka mikrofonowa znajdowała się w pobliżu ust.
- 3) Podłączyć mikrofon do wejścia w nadajniku kieszonekowym lub do wejścia mikrofonowego w urządzeniu audio – poprzez adapter z zasilaniem.

4 Specyfikacja

Typ/charakterystyka kierunkowa: .back electret/kardioidalny
Pasma przenoszenia: 100–14 000 Hz
Impedancja: 2 kΩ
Czułość: 7,9 mV/Pa przy 1 kHz
Max poziom SPL: 115 dB
Zasilanie: = 1,5–9 V z nadajnika kieszonekowego lub adaptera zasilania
Waga: 60 g
Złącze: mini XLR, 3-pinowy
Konfiguracja pinów: 1 = masa
..... 2 = sygnał audio
..... 3 = zasilanie

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.

